

2008. április 23., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

Feltéve, hogy időközben nem vonják vissza a nemzetközi védelmet, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt e tagállamba **kell** kiutasítani, amely tagállamnak azonnal, formalitások nélkül vissza kell fogadnia a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt és családtagjait.

A nemzetközi védeltséget megadó tagállamnak a tájékoztatást kérő tagállam részére legfeljebb egy hónapon belül írásos választ kell adnia. A kiutasító határozatot csak a nemzetközi védeltséget megadó tagállam válasza után lehet meghozni.

Feltéve, hogy időközben nem vonják vissza a nemzetközi védelmet, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt – **a visszaküldés tilalma elvének tiszteletben tartásával** – **csak** e tagállamba **lehet** kiutasítani, amely tagállamnak azonnal, formalitások nélkül vissza kell fogadnia a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt és családtagjait.

8. módosítás

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1. cikk – 8. pont

2003/109/EK irányelv

25. cikk – (1a) bekezdés (új)

A Bizottság összeállítja, naprakészen tartja és a tagállamok rendelkezésére bocsátja a kapcsolattartó pontok jegyzékét.

A többéves pénzügyi keret kiigazítása

P6_TA(2008)0170

Az Európai Parlament 2008. április 23-i jogalkotási állásfoglalása a többéves pénzügyi keretnek (2007–2013) a végrehajtás tekintetében történő kiigazításáról szóló 2006. május 17-i európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2008)0152 – C6-0148/2008 – 2008/2083(ACI))

(2009/C 259 E/28)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2008)0152),
 - tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾, és különösen annak 48. pontjára,
 - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A6-0157/2008),
1. jóváhagyja a jelen állásfoglaláshoz mellékelt határozatot;
 2. utasítja elnökét, hogy a Tanács elnökével együtt írja alá e határozatot, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és annak mellékletét a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o. A 2008/29/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal módosított (HL L 6., 2008.1.10., 7. o.) egyezmény.

2008. április 23., szerda

I. MELLÉKLET

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2008. ÁPRILIS 29-I HATÁROZATA A KÖLTSÉGVETÉSI FEGYELEMRŐL ÉS A PÉNZGAZDÁLKODÁS HATÉKONYSÁGÁRÓL ÉS EREDMÉNYESSÉGÉRŐL SZÓLÓ, 2006. MÁJUS 17-I INTÉZMÉNYKÖZI MEGÁLLAPODÁSNAK A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET KIIGAZÍTÁSA TEKINTETÉBEN TÖRTÉNŐ MÓDOSÍTÁSÁRÓL

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a költségvetési fejeletről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾, és különösen annak 48. pontjára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1b. és a 2. fejezet bizonyos operatív programjainak késedelmes elfogadása miatt a strukturális alapokhoz, a Kohéziós Alaphoz, a Vidékfejlesztési és az Európai Halászati Alaphoz rendelt források összegéből folyó értéken számítva 2 034 millió EUR lekötésére nem kerülhetett sor 2007-ben, és nem volt átvihető 2008-ra sem. Az intézményközi megállapodás 48. pontja értelmében ezen összeget a kötelezettségvállalási előirányzatok vonatkozó kiadási felső korlátjának növelésével át kell vinni a későbbi pénzügyi évekre.
- (2) A költségvetési fejeletről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell ⁽²⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A költségvetési fejeletről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás I. melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

Kelt Brüsszelben, 2008. április 29-én,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o. A 2008/29/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal (HL L 6., 2008.1.10., 7. o.) módosított megállapodás.

⁽²⁾ E célból a folyó áron számított adatokat 2004-es árakra számítják át.

II. MELLÉKLET

A 2007–2013 KÖZÖTTI IDŐSZAKRA VONATKOZÓ PÉNZÜGYI KERET

(millió euró – 2004-es állandó árakon)

KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOK	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Össz. 2007–2013
1. Fenntartható fejlődés	50 865	53 262	54 071	54 860	55 400	56 866	58 256	383 580
1a. Versenyképesség a növekedésért és a foglalkoztatásért	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b. Kohézió a növekedésért és a foglalkoztatásért	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. A természeti erőforrások megőrzése és kezelése	51 962	54 685	54 017	53 379	52 528	51 901	51 284	369 756
ebből: piaccal kapcsolatos kiadások és közvetlen kifizetések	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Polgárság, szabadság, biztonság és a jog érvényesülése	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a. Szabadság, biztonság és a jog érvényesülése	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b. Polgárság	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. Az EU mint globális szereplő	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Adminisztráció ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Ellentételezések	419	191	190					800
KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN	117 277	122 683	123 370	123 862	124 167	125 643	127 167	864 169
A GNI százalékában	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
A GNI százalékában	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
Tartaléksáv	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Saját források felső korlátja a GNI százalékában	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Az e fejezet felső korlátján belül figyelembe vett nyugdíjakra vonatkozó számadatokat nettó módon, a munkavállalói hozzájárulások nélkül kell kiszámítani – ez a 2007–2013 közötti időszakra 2004-es állandó árakon legfeljebb mintegy 500 millió euró.